REPARATURHANDBUCH BARKAS B 1000 ELEKTRIK



Der Transporter "B 1000" ist ein Erzeugnis

des

VEE Barkas - Werke Betrieb des IFA-Kombinats Personenkraftwegen Karl - Marx - Stadt - DDR

Dieses Reparaturhandbuch wurde von einem Autorenkollektiv des Herstellerwerkes verfaßt.

Der VRB Barkas-Werke behalt sich technische sowie bedingte Änderungen aus den Gründen der Pabrikation in der Serienfertigung jederzeit vor.

Anaprüche, gleich welcher Art, können aus dieser Reparaturanleitung nicht hergeleitet werden.

- Alle Rechte vorbehalten -

Heft ELEKTRIK

Redaktionaschlus: 30. 05. 1983

VEB Barkas - Werke - Abt. Kundendienst -

9262 Frankenberg Amallenstr. 12

Permruf: 22 17 Permschreiber: 07 231

1

REPARATURHANDBUCH Barkan B 1000

- Elektrik -

Das Heft "Elektrik" wurde unter Verwendung der Esparaturanleitungen sowie technischer Unterlagen der Fahrzeugelektrikhersteller erarbeitet und beinhaltet die Demontageund Montageanleitungen der wichtigsten Elektrikhaugruppen des Fahrzeuges einschließlich unbedingt erforderlicher Fruf- und Einstellwerte.

Besondere Aufwerksamkeit wurde dabei der richtigen Durchführung von Prüfarbeiten an den Elektrikbauteilen sowie der Beseitigung von Störungen gewidmet.

Für den Einzatz von Brastzteilen und Normteilen wurde auf die Angabe der Bestellbezeichnungen verzichtet, um die Aktualität der Reparaturanleitung zu erhalten. Alle notwendigen Angaben hierzu sind dem Ersatzteilkatalog B 1000 - Baugruppe Bzu entnehmen, der einem laufenden Änderungsdienst unterliegt.

Erforderliche Änderungen zum vorliegenden Reparaturhandbuch werden in den Informationsblättern B 1000 bekanntgegeben und sind in die Unterlagen einzuarbeiten.

Eine Korrektur des Reparaturbandbuches "Reft Elektrik" kann nur bei einer Neusufluge erfolgen!

Bitte beachten Sie unbedingt das Vorwort zum Reparaturhandbuch im Heft "Motor 353-1" sowie die Hinweise jedes Baugruppenheftes des neuen Reparaturhandbuches B 1000.

Inhaltowaresichnia

-
5
7
7
7
7
8
B
8
8
8
9
10
10
10
10
10
11
11
11
11
12
13.
14
14
14
14
15
17
17
17
18
18
18
18
19
19
19
19
19
20
20
20
20

5.	Beleuchtungsanlage	Seite 22
5.1.	Bin- und Ausbau der Scheinwerfer	22
5.2.	Einstellen der Scheinwerfer	23
5.2.1.	Einstellen der Scheinwerfer mit opsischen Einstellgerät	23
5.2.2.	Einstellen der Nebelscheinwerfer mit optischen Einstellgerät	23
5,3.	Binstellen der Scheinwerfer ohne Einstellgerät	24
5.4.	Druckschalter für Rückfahrleuchte	24
5.5.	Bremslichtschalter wechseln	25
5,6.	Kontrollinstrumente	25
5.6.1.	Beschwindigkeitomesser und Zeigerkombigerät	25
5.6.2.	Kombigerat mit Leuchtdiodenanzeige	25
6.	Geber für Kühlwassertemperatur und Kraftstoffanzeige	27
7.	Blinkanlage	28
8.	Vischermotor mit Schneekengetriebe	28
B.1.	Aufbau des Wischermotors	28
8.2.1.	Demontage des Wischermotors	29
8.2.2.	Kohloburates wechseln	29
8.2.3.	Anker wechseln	29
8.2.4.	Schmierung den Wischermotors	30
8.3.	Prufwerte des Wischermotors	30
8.4.	Verschleißmaße	30
8.5.	Fehler am Wischermotor und deren heseitigung	31
9.	Gebläse für Scheibenentfrostung	32
10.	Signalhorn	32
11.	Blinkanlage für Anhängerbetrieb	32
11.1.	Schaltplan für Anhängerbetrieb mit Nitzdraht-Blinkgeber	33
11.2.	Schaltplan für Anhängerbetrieb mit elektronischem Blinkgeher	34
12.	Premdheizung	35
12.1.	Reparaturmöglichkeiten an der Fremdheizung	35
12,2,1.	Störungssucke und Beseittgung von Störungen	35
12.2.2.	Oluhkerse wechseln	36
12.2.3.	Duse reinigen	37
12.2.4.	Kraftstofförderpumpe reinigen	37
12.3.	Hinweise zum Aus- und Binbau	37
12.4.	Schaltplan den Benzinheizgerätes	38
13.	Grundschaltplan des Fahrzeuges Barkas B 1000	39

Zundanlage und Zundeinstellung siehe Heft "Motor" 353-1/B 1000, Seite 33, Punkt 6

4

Technische Daten

Starterbatterien: Spannung: 12 Volt

Kapazitat: 38 Ah (Grundausführungen)

105 Ah (Sonderausführungen und Kraftfahrzeuge mit Zusatz-heizung)

Drehstromlichtmaschine mit elektronischen Spannungsregler Lichtmaschine:

Generatorapannung: 14 Volt Maximalstrom: 42 A 10 000 U/min Maximaldrehzahl:

= 160 U/a

Lagerbolastung durch

300 N Keilriemenzug:

geregelte Spannung bei 5 A Laststrom:

14,1 + 0,2 Volt

Anlasser: AI 90/08/12 R 9-2.5

Spannung: 12 Volt

Ritzeleingriff: Schubschraubtrieb

Gleichstrom-Doppelschluß-motor Notoraufbau:

Beleuchtungsanlage: Fahrbahnbeleuchtung: Glühlampe 12 V 45/40 W

oder

X - 25

Gluhlampe H 4 12 V 50/55 W

Einstellwert der

Schelnwerfer:

Einstellwert der Nebelleuchten: X + 35

Kontroll- und Anzeige-Instrumente: Geschwindigkeits- indirekte Beleuchtung

measer:

Thermetnung: K = 100

Anseigebereich: 0 bis 140 (120)km/h Zeiger-Kombigerat: Kraftstoffvorratsanzeige,

Temperaturanseige. Kontrolleuchten

Kombigerat mit Leuchtdiodenanzeige:Leuchtdiodenbandanzeige

für Kraftstoffmomentanver-brauch, Kraftstoffvorrat, Kühlwassertemperatur

0 120 Temperaturgeber:

Widerstandswerte:

bei ca. 40 °C ca. 60 °C ca. 80 °C ca. 100 °C 300 Chm 190 Chm 144 Chm 124 Ohm

Geber für Kraftstoffvorratsanzeige: stufenlos regelbarer Widerstand: 20 bis 200 Chm Blinkanlage:

Ausführung:

Blinkgeber, thermisch gesteuert (Nitzdraht)

oder elektronischer Blinkgeber 12 V. 21 Watt Glühlampen

Blinkfrequens:

90 - 30 Blinkzeichen je Minute

Wischermotor

Ausführung:

Nebenschlußmotor mit Schneckengetriebe 2 Stufen, schaltbar

Leerlauf Stromaufnahme:

langsame Drehzahl max. 1,8 A schnelle Drehzahl max. 2,7 A

Gebläsemotor für Scheibenentfrestung:

Auaführung:

2 Stufen, schaltbar

1. Elektrische Anlage

Batterie

1.1. Kennwerte der Starterbatterien

In die Kraftfahrzeuge von Typ Barkas B 1000 kommen als Elektroenergiegeulle nachstehenze Efs.-Starterbatterien sum Binbau.



12 Volt, 38 Ah bai Ausführung RA, HV. VR. KM

(Bild 1)

Der Saurcetand bei Batterien mit einer Kepanitht von 38 Ab muß em durchsichtigen Gehäuse zwischen "min. und max." der Strichmarkierung zu zekunden sein.



12 Volt, 105 Ah hel Ausführung KS, EK mit Frendheisung sowie Sundermusführungen.

(Bild 2)

Die mit der Batterio 12 V, 105 Ab amegerünteten Fahrzeuge simi mit einen Satterlebauptschalter versehen. Der Johlussel des Enhaltern ist abnehmber-

Bei Batterien mit undurcheichtigem Sehmune soll der Baurepegel stwa 5 bis 10 mm über die Platten der Beiterlen bernweragen.

1.2.1. Nachfüllen der Natterien

Solits sich ein Kachfüllen erforderlich machen, so ist mar destilliertes Wasser zu verwenden.

Der Laderustand der Eatterien kann geprüft werden mittels Baureprüfer (Aerometer) oder Bellemprüfer mit Belantungswideretand.



1.2.2. Prüfen mit Säureprüfer (Bild 3)

Beladene Batterienr

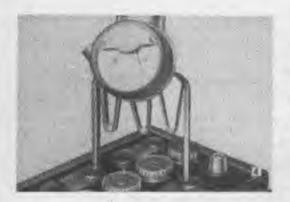
Shirediable - 1,265 g on (gelb)

Hallmeladene datierier

SKuredichte - T.230 g cm1 (black)

Entladane Batterlet

Sauredichte - 1,180 g am2 (pot)



1.2.3. Prüfen mit Zellenprüfer (Bild 4)

ber Zellenprüfer ist mit seinen Kontaktspitzen auf die Fole jeder minmainen Zelle aufzudrücken. Ber Belaetungswideratand ist durch Rechtsdrebse der Rändelmitter einzoschalten, wobsi die Spannung je Zelle mieht unter 1,8 Volt bei einer Frufdguer vom 5 mek. mefallen darf (rotes Feld im Spannungsmesser).

(.). Nachladen der Starterbatterien

Battorion, bei denen sich ein Nachladen erforderlich macht, ist die Ladestromaturke nach folgender Negel festswiegen und am Ladesprüt winnmatellen. Ladestromatärke - 10 E der Batterie-Neumkapasität.

Beisplel: Batterickapacitat - 38 Ah

Ladostromatarke = 3,8 Amp.

Beim Ladevorgang int zu nonchben, daß die Säuretemperatur 30°C nicht übersteigt. Andernfells ist die Ladung zu unterbrechen oder die Ladestromstärke zu verringero. Die Batterie ist geladen, sehn alle Zellen lebnaft und gleichmaßig gazen, die Batterie eine Batteriesphonung von 15,6 Volt erweicht hat und die Elektrolyteichte eine 1,28 g cm² beträgt (bei Tropenausführung etwa 1,28 g cm²).



1.4. Reinigen der Matterieannehlüsse

Un Spannungaveriuste and hohe Übergangswiderstände zu vermeiden, sind nach Abslemmen der Halterieanschlübse die Folklammen und die Fole der Hatterie mit einer Drahtbürste zu zeinigen. Dei starker Oxydation konnen die Folk und üte Polklemmen mit einem Folkeiniger nachgerieben werden.

(B11d 5)

Belp Anklemmen ist auf festen Sitz der Polklemmen ab schien and die Pole sind mit Polfett leicht einzufeiten.

1.5. Inhetrichasteen neuer Starterbatterien

1.5.1. Starterbattorie 12 V, 38 Ab

PreDhaut der EntgagungsOffnung des Verschludstopfens durchstollen und Betterie mit Schwefelskure verdünnt für Akkumulatoren bis zur oberen Saurestandsmarkierung füllen. Die Batterie mindestens 20 Minuten stehen laasen und anschließend leicht schütteln. Den während dieser Zeit gezunkenen Säurespiegel mit verdünnter Schwefelszure ausgleichen. Beträgt die Elektrolytdichte mehr als 1,21 g/cm³ ist die Batterie betriebsbereit.

Eine Inbetriebsetzungsladung ist erforderlich, wenn:

- die gemessene Elektrolytdichte kleiner als 1,21 g/cm² ist
- die Batterie nicht innerhalb von acht Wochen nach des Püllen von der Lichtsaschine des Fahrzeuges ausreichend geladen wurde
- die Elektrolytäichte während dieser acht Wochen unter den Wert von 1,21 g/cm³ gesunken ist
- werm die Lagerzeit der Batterie von 1 Jahr überschritten wurde.

1.5.2. Starterbatterie 12 V, 105 Ab

Das Fullen der Batterie geschieht wie die 12 V. 38Ah Batterie. Nach der Fullung ist eine 4 bis 5-stündige Ruhepause erforderlich. Der während dieser Zeit gesunkene Säurespiegel ist mit verdünnter Schwefelssure ausnugleichen, bis er eine Höhe von etwa 5 bis 10 mm über den Platten erreicht hat. Nach etwa 25 bis 35 Stunden wird die Inbetriebsetzungsladung mit einer Ladestromstärke von 5.3 Amp. (5 % der Nennkapazität) beendet sein. (Eontrolle siehe unter "Prüfen der Starterbatterie")







2. Brehstromlichtmaschine (Bild 6)

- 2.1. Die Drebstromlichtmanchine bestaht aus den Hauptgruppen;
- Nator
- Stater
- schleifringseitiges Schildlager
- antriobsselliges Schildlager
- elektronischer Spannungeregler

2.1.1. Rotor

Der Notor bosteht aus einer Welle mit Der Notor besteht aus einer Welle mit aufgepreites Bieenkern, der Brieger-spule mit Schleifringen, den Klauen-pelen und der Billenkugelläger. Außer dem Wechsel inr Rillenkugel-lager kann die Briegersicklung mittels Durchgangsprüfer best durch Wider-standsmessung geprüft werden. Der Widerstand mid dabei 4,7 Ohn be-tragen und dast keinen Durchgang zur Manne aufwelsen. Manne gufwelsen.

(Bild 7)

2:1,2. Stater

Der den Notor umschliebende Stator besteht aus susammengeschweißten Dynamobleuben, deren Innenseite mit Nuten versehen die Ständerwicklungen aufnehmen. Bei Defekt der Wicklung ist der Stator nur als Bauteil voll-ständig auswechselbar.

(Bild 8)

2.1.3. Schleifringseitigen Schildlager

In achleifringsmitigen Schildlager

In schleifringsmitigen Schildlager
iet die Sleichrichterschaltung uniergebracht.
Drei Dioden mit Eathode am Schäunn
sind in ein von der Manne isoliertes
auswechselbaren Trägerblech eingefrückt. Die drei Dioden mit umgekehrter Polarität sind im Schildlager
eingepreßt. Die außenleitererregte
DLH enthalt zusätzlich drei Errogerdioden, welche suf einer Leiterplatte
angeordnet mind. (Zusatzdiodenplatte)
Eur Justierung des Billenkugellagere
6000) als toslager dient ein im Lagerstutzen befindlicher Rundeing 34x3.
(Bild 9)

(Bild 9)



2.1.4. Zusatzdioderplatte

Die Ausstzdiodenplatte (Bild 10) ist mit der Diodenplatte (Tragerblech) und vier Anschludbelsen verschraubt.



2.1.5. Birotenhalter mit Kohlebürsten

Nach Abnehmen des elektronischen Spannungersglere werden die Esfestigungsmutter des Bürstenhalters augunges.

(Bild 11)

Nacz Abnahme des Büretenhalters sind die Konlehursten sichtbar.



2.1.5. Elektronischer Spannungsregler

Der elektronische Regler, der zußenleitererregten Lichtmaschine, besitzt Halbisterbauelemente, die keinem mechanischen Verschleiß unterliegen. Instandestrungsarbeiten an diesem Bauteil sind nicht vorgemehen.

(8114 12)

Der Regler ist mit Stiftschrauben nm schleifringseitigen Schildlager verschraubt und besitzt Stecknoschlusse.



2.4.7. Antriebssertiges Schildlager

Das antriebsmeitige Schildinger nimmt das Rillenkugelinger 6203 auf. Dieses wird auf beiden Stehten von Scholben abgedeckt. Eine mit drei Sylinderenhrauben befeetigte Halteplatte drückt gegen den Augenring des Lagara.

(Bila 13)

2.2. Wirkungsweise der DLM mit elektronischen Spannungsregler

Als Erregerspannung wird bei dieser DLM die Außenleiterspannung Up+ verwendet, die über drei zusätzliche Dioden SY 201 abgenommen wird. Diese Dioden bilden mit den drei minusseitigen Hauptdioden eine zweite Gleichrichterbrücke. Da die DLM bei wechselnden Last- und Drehzahlverhältnissen allein nicht in der Lage ist, eine konstante Ausgangsspannung abzugeben, kann sie nur mit einem Spannungsregler betrieben werden, der über den Erregerstrom die Ausgangsspannung der DLM beeinflußt.

Beim elektronischen Spannungsregler wird von einem temperaturkompensierten Schwellwertschalter ein Leistungstransistor angesteuert, der den Erregerstrom periodisch z und abschaltet. Durch einen solchen Schalterbetrieb wird gleichzeitig die Wärmeent-

wertschalter ein Leistungstransistor angesteuert, der den Erregerstrom periodisch zuund abschaltet. Durch einen solchen Schalterbetrieb wird gleichzeitig die Wärmeentwicklung im Regler gering gehalten.

Der Regelvorgang geht wie folgt vonstatten:
Bei ausgeschalteter Zündung ist der Regler und damlt auch die Erregerwicklung der DLM
von der Batterie getrennt. Beim Einschalten der Zündung wird der Leistungstransistor
des Reglers "aufgesteuert" und die Kontrollampe leuchtet auf, da ein Strom zur Vorerregung von der Batterie über Kontrollampe, Leistungstransistor und Erregerwicklung
fließt. Beginnt sich der Rotor der DLM zu drehen, so wird in der Statorwicklung eine
Spannung induziert und die Ausgangsspannung an Klemse 30 steigt an.

Erreicht die Ausgangsspannung den "oberen Schwellwert" unterbricht im Regler der Schwellwertschalter den Basisstrom des Leistungstransistors. Der Transistor sperrt, d. h. er
unterbricht den Stromfluß durch die Erregerwicklung. Damit beim Abschalten des Erregerstroms die in der Erregerwicklung gespeicherte Energie keine induktiven Spannungsspitzen hervorrufen kann, ist parallel zur Erregerwicklung sine "Freilaufdiode" geschaltet. Erregerstrom und damit die Ausgangsspannung der DLM klingen exponentiell ab.

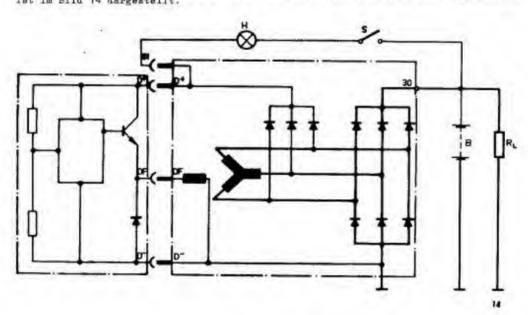
Erreicht nun die Ausgangsspannung den "unteren Schwellwert" steuert der Schwellwertschalte

Erreicht nun die Ausgangsspannung den "unteren Schwellwert" steuert der Schwellwertschalter den Leistungstransistor auf. Über den Leistungstransistor fließt wieder ein Erregerstrom und die Ausgangsspannung der DLM steigt bis zum "oberen Schwellwert" an, wo dieser Regelungszyklus von neuem einsetzt.

Die bei dieser Regelung noch vorhandenen Schwankungen der DLM-Ausgangsspannung bleiben

Die bei dieser Regeiung noch vornandenen Genwankungen wer ben-Ausgaugsspankung ohne Bedeutung für Batterie und angeschlossene Verbraucher. Die Ladekontrollampe verlischt, wenn die Potentiale der Anschlußklemmen D+ und 30 gleich sind, also in dem Moment, wo die DLM-Ausgangsspannung dan Batteriepotential übersteigt. Bereits ein Glimmen der Ladekontrolleuchte deutet auf Ausgleichsströme zwischen Klemme D+ und Klemme 30 und damit auf ein fehlerhaftes Arbeiten der Anlage

hin. Die Zusammenschaltung von DLM und Regler einschließlich Schaltung der Ladekontrolle ist im Bild 14 dargestellt.



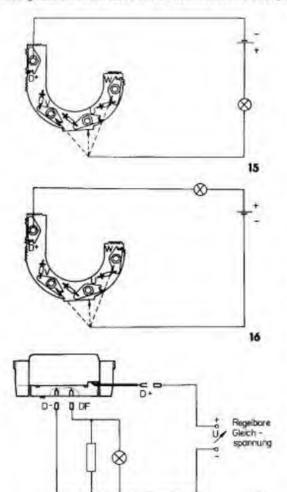
2.3. Pehleranalyse und Prüfarbeiten an der DLM mit elektronischem Regler

Pehleranalyse

Verhalten der Ladekontrollampe bzw. der Batterie	Zustand der elektrischen Anlage			
a) LKL lauchtet bei abgeschalteter	- Zündschalter defekt			
Zündung	- Isolationsfehler im Kabelbaum			
b) LKL leuchtet beim Einschalten	- Zündschalter defekt			
der Zündung nicht auf	- LKI defekt, DLM und Regler in Ordnung			
	 Verbindung D+, LKL unterbrochen bzw. Masseschluß der Leitung zwischen LKL und "+"-Pol der Batterie 			
	- Unterbrecher im Erregerkreis D+ Verbindung swischen Regler und DLM unterbrochen Regler defekt Unterbrechung der Steckverbindung DF D- zwischen Regler und DLM Nasseverbindung zwischen Bürstenhalter und DLM-Schildlager unterbrochen Bürstenhalter und Schleifringe stark verschmutzt bzw. abgenutzt Bürstenseil gerissen Erregerwicklung unterbrochen			
	- Batterie entladen			
c) LKL leuchtet wahrend des Fahr-	- Keilriemen gerissen			
betriebes	 mindestens zwei minusseitige Dioden leiten oder sperren belderseitig 			
	 mindestens eine plusseltige Diode leitet oder sperrt beiderseitig 			
	- mindestens zwei Erregerdioden leiten oder sperren beiderseitig			
	- Stator hat Masseschluß			
d) LKL glimmt oder flackert während des Fahrbetriebes (verlischt unter	 starke Bürstenabnutzung bzw. Bürste gebrochen 			
Umständen bei hoher Drehzahl)	 Verfettung zwischen Bürsten und Schleif- ringe 			
	- Windungsachluß am Rotor baw. Stator			
	- Statorwicklung unterbrochen			
	- Phasenschluß am Stator			
	 Masseschluß Mp (als Sternpunkt im Stator verschalten) 			
	- eins minusseitige Diode aperrt oder leitet beiderseitig			
	 eine Erregerdiode leitet oder sperrt belderseitig 			
	- D+ Verbindung zwischen Regler und DLM hat hohen Übergangswiderstand			
	- Unterbrechung der Ladeleitung			
e) Batterie kocht stark	 Begler defekt - Kontrolle der Generator- spannung! 			
	 zu hoher Übergangswiderstand der Masse- verbindung zwischen Bürstenhalter und DLM-Schildlager 			

2.4. Prüfarbeiten an der Drehstromlichtmaschine

Ohne Demontage der DLM lassen sich die meisten Gleichrichterdefekte, allerdings nur Diodenkurzschlüsse, mit einem Durchgangsprüfer oder der Fahrzeugbatterie in Reihe mit einer 15 Watt Glühlampe geschaltet, ermitteln. Pür diese Prüfarbeiten sind die Anschlüsse des Reglers und der DLM zu trennen. Das gennue Lokalisieren der Binzeldioden ist jedoch nur bei demontierter DLM möglich.



2.4.1. Prüfen der Zusatzdioden auf Burchlaßverhalten

(Lelatungsdioden und Stator abgeklemmt).

Der negative Anschluß des Prüfgerätes ist mit der Klemme D+ der ZD2 zu ver-binden und der positive Anschluß ist nacheinander an die Lötösen U, V und W der ZDF zu führen.

w der zur zu führen. Sind die Dioden SY 201 in Ordnung, so muß der Durchgangsprüfer aufleuchten baw, am Meßgerät muß ein niederohmiger Widerstand angezeigt werden. (Bild 15)

2.4.2. Prüfen der Zusatzdloden auf Sperrverhalten

(Leistungedioden und Stator abgeklemmt).

Hierbei ist der positive Anschluß des Früfgerätes mit der Klemme D+ der ZDP zu verbinden und der negative An-schluß ist nacheinander an U. V und

W mu führen.
Sperren die Dioden, so darf der Durchgangsprüfer nicht aufleuchten bzw.
das Meägerät muß einen hochohmigen
Widerstand (10 K-Ohm) anzeigen.
(Bild 16)

Defekte Leiterplatte ist grundsätzlich auszutauschen.

2.4.3. Prüfarbeiten am elektronischen Spannungsregler

(Bild 17)

Nachstehende Geräte sind für die Prüfungen erforderlich:

- Stromversorgungsgerät 0...30 V. 1 A
- ReBgerät für Spannungen von 15 V bis 30 V und für Ströme von ca. 1...2 A (g. B. Statoren TG 30/10)
- Adapter zur Aufnahme den Reglers (evtl. Bürstenhalter)
- Kontrollampen 12 V

17

Besteht die Vermutung, daß der Regler defekt ist, kann mit folgender Prüfung darüber Klarheit geschaffen werden. Die Kontrollampe mit parallel geschaltetem Lastwiderstand ist an Klemmen DF und D-des Adapters ansuschließen. Bei aufgestecktem Begler ist an die Anschlüsse D+ und D-eine zwischen 13 Vund 15 V regelbare Gleichspannung zu schalten. Bei Vertauschen der Inschlüsse mit der Vertauschen der V

Bin Vertauschen der Anschlüsse führt zur Zerstörung des Reglers.

Die dem Regler entsprechend vorgegebene regelbare Gleichspannung ist abwechselnd in stelgender und sinkender Spannung zu durchfahren.

Bei funktionsfähigem Regler stellt sich folgendes Verhalten ein:

Uprüf = 13 V Kontrollampe brennt Uprüf = 15 V Kontrollampe dunkel

Der Nmachaltvorgang muß bei etwa 14 V erfolgen.

2.5. Ressungen mit Oszillographen

Mit Hilfe des Cemiliographen lassen sich alle vorkommenden Fehler an der Drehstromlichtmaschine und am Gleichrichter im eingebauten Zustand an Hand von Fehlerkurven erkennen.

erkennen. Der Ossillograph ist an die Klemme D+ und an Masse ansuschließen. Alle Verbraucher sind absuschalten. Die Batterie bleibt angeklemmt.

Die Fehler sind nachstehenden Abbildungen zu entnehmen.

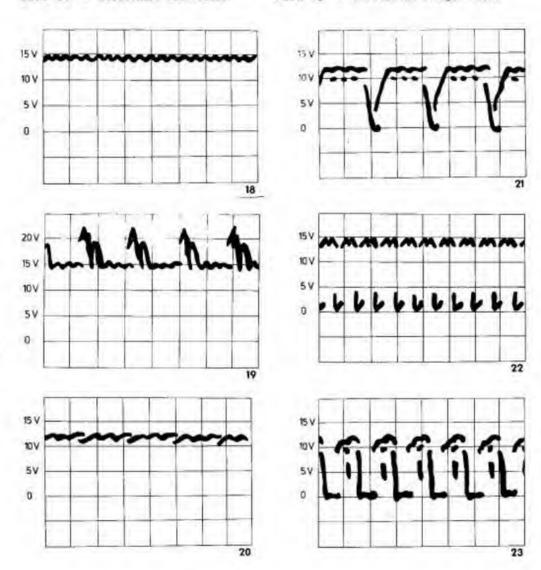
Bild 18 = Normales Arbeiten Bild 21 = Bild 19 = Unterbrechung Flus-Diode Bild 22 =

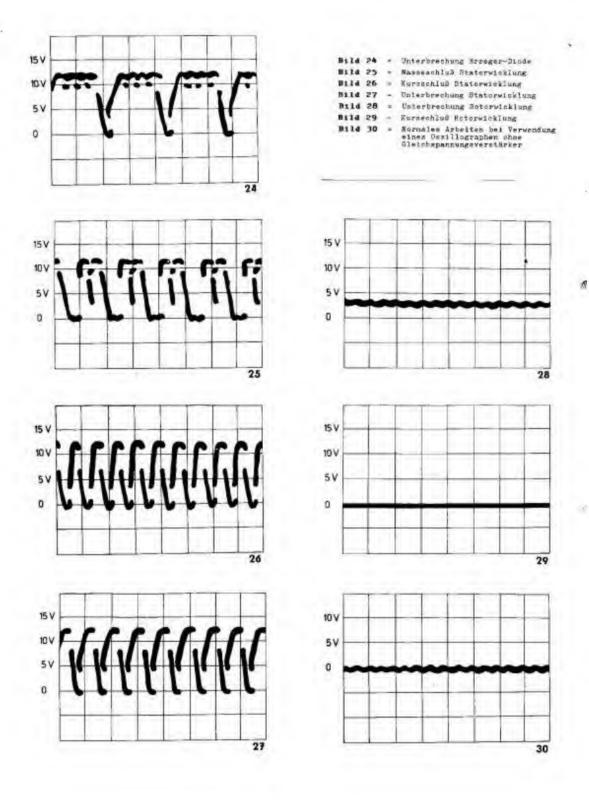
Bild 20 = Kurzschlud Plus-Diode

Bild 21 - Unterbrechung Minus-Diode

Bild 22 - Kursschluß Minus-Diode

Bild 23 = Kurzschluß Erreger-Diode





2.6. Wartungs- und Hetriebsvorschriften der DLM

Für das System DIM-Regler wind Folgende Betriebsvorschriften unbedingt einzuhalten:

- Dan System DLW-Regler darf nur mit angeschlossener Batterie betrieben warden.
- Bin Trennen der Batterie vom Nordnetz bel Yaufenden Motor (Abschalten des Batterie-baupischalters!) ist micht mulässig.
- Ist ein Nothstrich ohne Batterie nicht zu umgehen oder werden Wiektro-Schweißerbeiten am Pahrzeug durchgeführt, ist der "D-"-Anschluß des Reglers von der DLM zu Lrannani.
- Induktive Verbraucher im Bordnetz sind so entstören.
- Pur Inclationsprüfungen im Pahrzeug durfen nur Früfgerhie mit Gleichapannungen bis 25 V verwendet merden. Dabei ist ebenfalle die "S:"-Verhindung zwischen DLM und Eng-ler zu 1880n. Bei Kontrollarbeiten sind die Keâlnetrumente mit festen Verbindungsbeitungen au-
- nuschließen.
- Der in der Ledelettung zuläneige Spannungsabfall darf bei 2/3 I eine Höhe von 0,3 V nicht überschreiten-
- Die Berührung des Leistungstransistors mit leitfähigen Materialien ist zu vermeiden, da Künlblech und Gehübse des Leistungstransistors D-Potential führen.
- Die elektrinchen Leitungsanschlüsse mind bei der Kontage gegen Korrowinn mit Kontaktschutsfett einzufetten.
- Der Einnate von Werhnelstrom Kurbelinduktoren int nicht mulhesig.
- Ein Prifer auf enliegende Spanning durch Berühren des Massepotentials mit einer apanningsführenden leitung ist nicht sulmseig!

Anlancer

3.1. Aufbau des Anlaesers

Der Anlasser ist ein vierpoliger Gleichstrom-Doppelechlubnotor mit Ritsel und Ainspurvaerichtung.

Diese arbeitet nach dem System des Schubschraubtriebes. Die Hauptteile sind: Polgehäuse mit Polschuhen, 2 Feihenschluß- und 2 Nebelschlußwicklungen, antriebeseitiges Lagerochild, Anker, Freilauf, Bürstenhalteplatte, Lagerdeckel und Zugmagnet. Der Zugmagnet ist am Anlasser angebout und wirkt über die Scholtgebel auf den Binspurtrieb mit Sitael und Freilauf. Außerdem enbließt und Uffnet er dem Anlasserstromkreis.

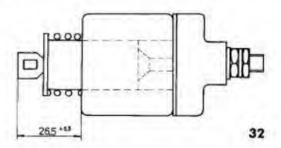
Bild 31 zeigt den Anlasser in demontiertem Zustand.



3.2. Anlasser ausbauen

Beim Ausbau des Anlassers ist die Batterie abzuklemmen oder der Batteriehauptschalter auszuschalten (Kurzschluß bzw. Brandgefahr).

Batteriekabel und Kabel 30 der Lichtmaschine sowie Kabel 50 vom Zündanlaßschloß kommend abklemmen. Anlasserbefestigungsmuttern lösen und Anlasser in Fahrtrichtung abziehen.

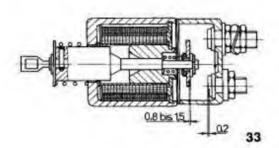


3.3.1. Zugmagnet wechselm und prüfen

Zuleitung vom Zugmagnet zum Anlasser am Zugmagnet söklemmen und die zwei Sechskantschrauben, mit denen der Zugmagnet am Lagerschild befestigt ist, lösen. Zugmagnet nach hinten abziehen und dabei aus der Gabel auchängen.

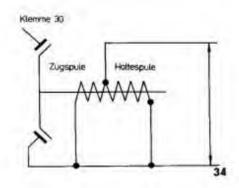
Dam Einstellmaß der Eugmaggetgabel im erregten Zustand beträgt 26,5 + 0,3 mm).

(Bild 32)



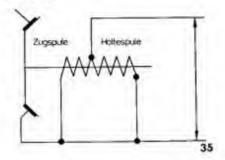
3.3.2. Kontakthub kontrollieren

Der Kontskthub (Bild 33) soll 0,8 bis 1,5 mm betragen, das ist der Weg des Zugmagnetankers vom Auftreffen der Kontaktbrücke auf beide Anschlußbolzen M 8 bis zum Luftspalt O zwischen Zugmagnetanker und Kern.



3.3.3. Prüfung der Zugkraft des Zugwagneten

Der fertig montierte Zugmagnet muß entsprechend der Schaltung (Bild 34) bei 8,5 mm Luftspalt = 3 kp ansichen. Die Stromstärke beträgt dabei 22 bis 25 A. Klemme 30



3.3.4. Prüfung der Haltekraft des Zugmagneten

Nach dem Anziehen der Zugspuls, siehe Schaltung im Bild 35, und einem Luftspalt von 0 mm muß der Zugmagnet - 3 kp halten. Die Strometärke beträgt dabei 2,5 bis 3 A.

Widerstand der Zugspule = 0,5 - 0,03 Ohm.

Widerstand der Haltespule =1,65 - 0,1

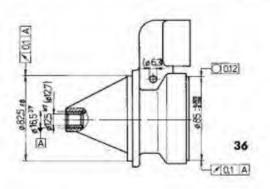
3.3.5. Anlasser zerlegen

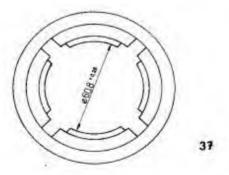
Beide Sechskantmuttern am Lagerschild lösen, Schaltgabelbolzen nach Entfernen einer Anschlagscheibe ausdrücken und Anlasser auseinanderziehen (siehe Bild 31).

3.3.6. Auswechseln der Kohlebürsten

Abgenutzte Kohlebürsten sind auszuwechseln.

Vom Hersteller aind zelbige an den Feldspulen bzw. an der Büratenhalteplatte angeachweißt. Ausgewechselte Kohlebursten können auch angelötet werden. Beim Einsetzen der Bürsten ist auf Leichtgängigkeit im Halter zu achten.





3.3.7. Auswechseln der Lagerbuchsen

Haben die Lagerbuchsen mehr als 0,2 mm Spiel, so sind als auszuwechseln. Sinterlagerbuchsen dürfen nicht mit Waschbenzin oder der gleichen gereinigt werden, weil dabei das Direservoir aus den Lagerporen ausgewaschen wird. Weiterbin dürfen Sinterlagerbuchsen in der Lagerbohrung nicht spanabhebend bearbeitet werden. Eine Bearbeitung darf nur durch Kalibrieren erfolgen. Die Lagerstelle der Anker darf bei Verschmutzung nur durch Folieren ausgearbeitet werden.

(Bild 36)

3.3.8. Auswechneln der Peldspulen

Die Enden der Nebenschlußspulen sind beim neuen Anlasser am Polgehäuse angeschweißt. Bei ausgewechselten Feldspulen können diese auch angelötet werden!

Die Masseschlußprüfung der Hauptstrom und Nebenschlußspulen ist vor dem Anlöten der Enden der Nebenschlußspulen durchzuführen.

Die Befestigungsschrauben M 10 sind mit eisem Drehmoment von 2 mkp anzusiehen.

Widerstang der einzelnen Peldspulen bei + 20

Hauptetromapule 3,0 m Ohm + 5 %

Rebenschlußspule 680 m Ohm \pm 5 %

Nach Einbau der Polachuhe und Peldspulen muß die Polbchrung ein Nag von 60,8 + 0,28 (Bild 37) aufweisen.

3.3.9. Freilauf auswechseln

Der auf der Ankerwelle befindliche Freilauf kann demontiert werden, nachdem der Anschlagring mit Sprengring entfernt wird.

Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

3.4. Zusammesbau des Anlassers

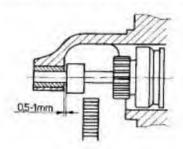
Der Zusammenbau des Anlassers erfolgt am günstigsten in wasgerechter Lage.

Die wichtigsten Arbeitsgänge sind:

- Anker in Polgehäuse stecken, wobei der Teil der Ankerwelle mit dem Steilgewinde nach rechts sum liegen kommt.
- Bürstenhalteplatte komplett auf den Anker aufstecken, ac daß sich die Bürstenhalteplatte minus am Folgehäuse sentriert.
- Plusbürsten in die Bürstenhalter einstecken und Bürstendruckfeder auf die Bürsten aufsetzen.

Zur Stromübertragung muß die Bürstenhalteplatte"minus" gut an Masse anliegen. Um Toleranzen der Bindrehung im Polgehäuse und am Paßrand des Schildlagers auszugleichen, eind en der Bürstenhalteplatte "minus" Ausscherungen angebracht.

Bei Bedarf ist die Bürstenhalteplatte nachzubiegen. Die Isolationslappen der Spritzscheibe müssen die Bürstendruckfeder gegen Masse isolieren, wobei die hochgestellten Lappen innerhalb des Polgehäuses zu liegen kommen.

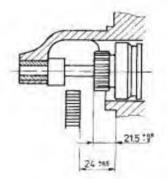


3.4.1. Ankerlängsopiel

Das Längsspiel des Ankers innerhalb der Gehäuscteile des Anlassers soll 0,5 bis 1 mm betragen. Zu großes oder zu kleines Längsspiel ist durch Ausgleichsscheiben auszugleichen.

(Bild 38)

38



3.4.2. Einspurmaß für Ritzel

Nach der Montage des Anlassers ist zu überprüfen, ob die Stellung des Ritzels im Buhestand des Anlassers den Maßen 21,5 +0,5 im nebenstehenden Bild ent-

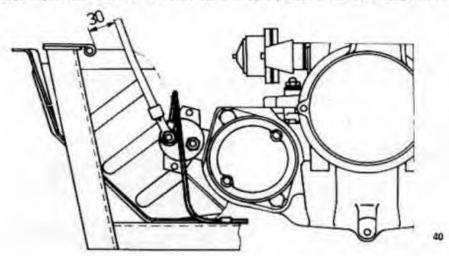
(B11d 39)

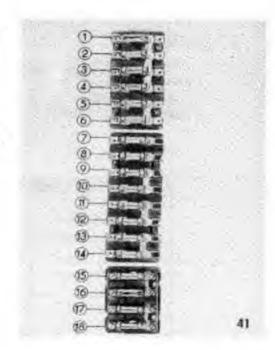
3.5. Anlasser einbauen

Um Kurzschluß- und Brandgefahr zu vermeiden, erfolgt der Binbau bei abgeklemmter oder abgeschalteter Batterie. Die Leitungsanschlüsse müssen fest

39

angezogen sein und die Leitungaverlegung dem Bild 40 entaprechen.





4. Sicherungen

Anordnung der Sicherungen

Die Sicherungen (Schmelzeinsätzs) in der Reihenfolge von oben nach inten beschrieben, schützen nachstehende Verbraucher und Stromkreise gegen Überlastung.

(B114 41)

Sicherung	ARTET	Verbraucher
1	25 A	Lichthape, Wischermotor
5	BA	Bronslipht
3	4 2	Blinkgeber, Warmblink- schalter
4	BA	Kombigerett
5	8 A	Steckdore, Signalborn, Entfrostergebläse
6	BA	Intendeuchten, Warmblink- schalter (30)
	16 A	bel Malogen-Arbeitslauchte (WK)
7	BA	Stand- und Schludlicht, rechts
		Kennzeichen- und Instrumen- tenbeleuchtung
8	BA	Stand- und Schludlicht, links, Nebelschludlampe um Suchscseinwerfer
9	FI. A	Abblandlicht, rechts
10	BA	Abblendlicht, links
11		Fernileht, rechts und
		Kontrollampe
12		Fornlight, Ilrika
13		Nebelleuchten
	8 4	Nebelleuenten
12		Zuestzieizung
16		(bei Bedarf)
137		Bacdunieuchte (bel Bedarf)
18	B A	Sirene (bei Redarf)

4.1. Sicherungswechsel

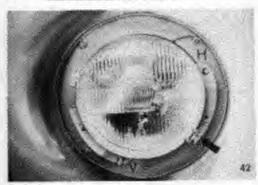
Bei defekten Sicherungen ist vor dem Einsatz neuer Sicherungen erst die Uraache des Fehlere bzw. der Kurzschluß zu beseitigen.

Die einzusetzenden Sicherungen müssen der angegebenen Stromstärke laut vorslehender Tabelle entsprechen.

Bei zu stark gewählten Sicherungen besteht Brandgefahr!

Bin Ersatz der Sicherungen (auch kurszeitig) mittels Braht oder anderen Metaligegemetänden ist unsulässig.

5. Beleuchtungsanlage



5.1. Ein- und Ausbau der Scheinwerfer

Frontring mit Hilfs eines Schraubendrehers abdrücken und abnehmen. Klemmbügel des Scheinwerfereinnatzes (Bild 42) nach außen abdrücken und Scheinwerfereinsatz nach rechts herausnehmen.



Kontaktbrücke von der Bilux-Lampe abziehen, Pederbügel von der Lampenfassung seitlich abdrücken, Lampenfassung und Biluxlampe entfernen.

(Bild 43)

Der Einhau arfolgt in umgekehrter Rothenfolge, wobei der Reflektor nicht wit den Fingern berührt werden darf.



Auf richtige Einbaulage (Zentrierung der Scheinwerfereinsätze) (Bild 44) ist zu achten.

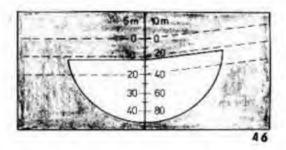
5.2. Binstellen der Scheinwerfer

Bine ordnungsgemäße Einstellung der Scheinwerfer mit asymmetrischem Abblendlicht bzw. eine Korrektur der Scheinwerfer in berizontaler oder vertikaler Bichtung am Fahrzeug B 1000 kann nur durchgeführt werden, wenn Hinweise beachtet werden. Die Einstellung geschieht bei leeren, fahrfertig aufgetanktem Fahrzeug. Die Drehetabeinstellung (Federweg) muß den in der Baugruppe "Fahrzeutell" angegebenen Kontroll- oder Einstellwerten ontsprechen. Drehstabeinstellungen bzw. Korrekturen sind stets vor der Scheinwerfereinstellung durchzuführen. Die Beifen müssen den vorgeschriebenes Reifeninnendruck aufwelsen

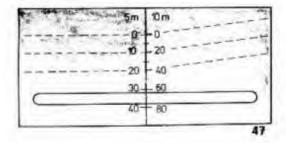


5.2.1. Einstellen der Scheinwerfer nit optischen Sinstellgerät - Novator -

Das Pahrzeug muß den Anforderungen im Abschnitt 5.2. entsprechen. Pür den Transporter Barkas B 1000 gilt auf der Mattacheibe des Einstellgerites - Novabor - die Skals für 10 m. Die Anwendung des Gerätes ist auf Bild 45 ersichtlich.



Nell-Dunkel-Grenze ist bei Abblendlight auf den Skalen-Wert X = 25 (Bild 46)



5.2.2. Bimatellen der Rebelscheinwerfer mit optischen Einstellgerät -Hovator-

Die Forderungen des Abschnittes 5.2. müssen erfüllt sein. Unter Verwendung der Skala für 5 m ist der Mittelpunkt des Lichtbandes auf den Skalenwert I = 35 eingustellen.

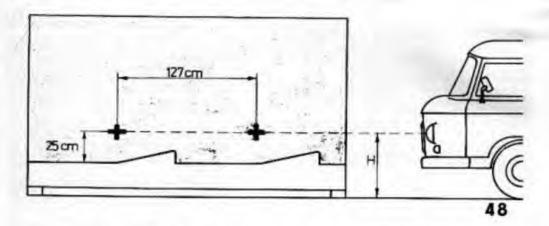
(Bild 47)

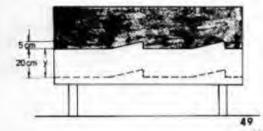
5.3. Binstellen der Scheinwerfer ohne optischen Binstellgerät

Das Fahrzeug muß den Anforderungen im Abschnitt 5.2. entsprechen.

Pahrzeug auf eine obene Standflüche bringen und die senkrechte Früffläche muß im Winkel von 90° zur Fahrzeuglängsachas stehen. Die Entfernung vom Scheinwerfer zur Prüffläche beträgt 10 m. Die horizontal verlaufende Hell-Dunkel-Grenze des Abblend-lichtes wird zu singestellt, daß von der Höhe der Scheinwerfermitte ausgehend eine Neigung von 25 cm ontsteht.

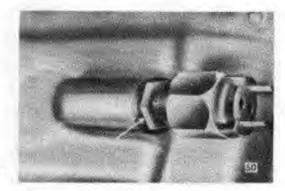
(Bild 48)





Bel richtiger Einstellung muß das Lichtbündel den Fermlichtes auf dem vorhar festgelegten Scheinwerfermittelpunkt der Früffläche liegen. Entspricht die Einstellung den beschriebenen Werten, so liegt hei allen Belastungszuständen des Fahrzeuges die Hell-Dunkel-Grenze des Abblendlichtes im Toleranzfeld Y der Abbilbildung.

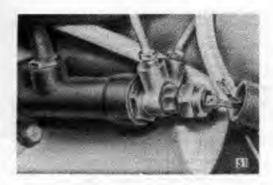
(Bild 49)



5.4. Druckschalter (Drucktaster) für Rückfahrleuchte einstellen

Der am Schaltisckel des Schaltgetriebes eingsschraubte Druckinster ist mittels Kontermutter gegen selbsttatiges Verdrehen gesichert. Die Sinstellung erfolgt indem der Mückwärtsgang singelegt und nach Anlegen einer Früfspannung mit Kontrolllampe der Drucktanter eingeschraubt wird, bis ein Stromdurchfluß erreicht ist. Der Drucktanter ist anschließend gegen umbanbsichtes Verdrehen mit der Kontermutter zu sichern:

(B114.50)





5.5. Brenslichtschalter wechseln

Macht mich ein Wechsel des hydraulischen Bremalichtschalters erforderlich, so ist nach erfolgtem Austausch
lesselben die Bremaniage zu erflüften. Der Bremalichtschalter muß bereite bei geringen Frühedaldruck die
Bremalichten einschalten.
Beim Anschluß auf richtige Folarität
achten,
Das von der Sicherung Mr. 2 kommende
Kabel 54 (schwarz-rot) ist mit dem
+ Kontakt des Bremalichtschalters zu
verbinden.
Die + Kennseichnung am Schalter erfolgtam Steckbottakt bzw. bei einer
Beihe von Schaltern mittels Korbe

im Plasteeinsata. (Bild 51 and 52)

5.6. Kontrallinstrumente

5.6.1. Geschwindigkeitsnesser und Zeiger-Kombigerät

Der Geschwindigkeltemesser (Techeneter) und Seiger-Kombigerät werden bei eingeschaltuter Belauchtungsanlage (Stand- bzw. Fahrbahnbelauchtung) indirekt belauchtet. Die Lumpenfameungen der Belauchtung (Kontakt 58) zewie die Fansungen der übrigen Kontrolleuchten werden zum Glühlampenwechsel hersungengen.

In Zeiger-Komeigerht mind vereinigt:

Zündkontrolle	rot	Kontakt of u. 51s
Fernichtkontrolle	blau	Kontakt 56a
Blinkkontrolle	grün	Komtakt 0
Kontrolle f. Nebelschlußleschte	orange	Kontakt 15 u. 3
Kühlmasertemperaturanzeige	-	Konstakt GT u. 54
Kraftstoffvorrateanseige	-	Kontakt CK u. 54

Die kombinierte Kühlwasser- und Kraftstoffvorratsanseige ist nur bei eingeschalteter Zündung und somit bei positiver Spannung an Kontakt 54 betriebsbereit. Die Detriebsbereitschaft ist am Zeigerausschlag erkennbar.

5.6.2. Kombigerät mit Leuchtdiedenanzeige (LED)

Das Kombigerät mit Leuchtdiodenanzeige (LED) für die Anzeige des nomentanen Kraftstoffverbrauche, für die Kühlwacsertemperaturanzeige und für die Anzeige des Kraftstoffvorrates besitzt keine indirekte Beleuchtung, da skutliche Worte mittelm Leuchtdioden auf Leuchtbändern ersobeinen.

(Bild 53)

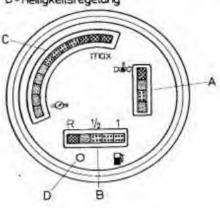
Punktion and Arbeitswelse sind in der Betriebsanleitung für den Barkse B 1000 besonrieben.

A * Temperaturanzeige

B = Kraftstoffvorratsanzeige

C - Kraftstoffmomentanverbrauchsanzeige

D - Helligkeitsregelung



- gelb

gg - grün

ssss - rot

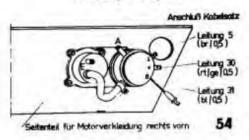
Die elektrischen Anschlüsse zum Gerät

Die elektrischen Anschlüsse zum Gerät werden mittels eines Mehrfachstockers hergestellt. Die Steckkontakte sind durch Buchstaben A. B und C sowie durch die Zahlen 1. 2 und 3 am Stecker gekennzeichnet.
Die angesteuerten Werte für die Temperatur und Kraftstoffvorratsanzeige erfolgen wie beim Zeiger-Kombigerät über den Geber C 120 bzw. den Regelwiderstand mit Schwimmer im Kraftstoffbehälter. Die Werte für den momentanen Kraftstoffdurchfluß werden von einem am Seitenteil der Motorverkleidung angebrachten Durchfluß-Meßwertgeber dem Kombigerät umgesetzt.

dung angebrachten Durchfluß-Maßwertgeber dem Kombigerät umgesetzt.
Die Kraftstoffdurchflußrichtung (gekennzeichnet mit E und A) ist dem
Bild 54 nu entnehmen.
Sämtliche Schlauchanschlüße am Meßwertgeber nowic am Vergaser sind sittels Klemmverbindung zu aichers.
Undichte Anschlüßes bringen abweichende Meßergebnisse und sind zu vermeiden.
Auftretende Fehler oder Defekte können wie nachstehend beschrieben lokalisiert werden.
Das Kombigerät wird am Kontakt A 1 mit
einer +(Flus)-Gleichspannung von
13,5 Volt sowie am Kontakt A 2 oder
A 3 mit dem -(Minus)-Anschluß versehen und no in Betriebsbereitschaft
gebracht. (Batteriebetriebsspannung
von 12 Volt ist ausreicheni).

E-Zuleitung von Kraftstoffpumpe A-Ableitung zum Vergoser

53



Die angelegte Spannung ist bei allen nachgenannten Prüfmethoden Ausgangsbasie der Prüfungen.

- Beim Prüfen der Kraftstoffmomentanverbrauchsanzeige sind die Kontakte B 1 uml B 2 zu verbinden, wobei sämtliche Leuchtdieden des Leuchtbarden C (siehe Bild 53) leuchten müssen.
- Beim Prüfen der Kraftstoffvorratsanzeige eind die Kontakte A 1 bzw. A 2 mlt dem Kontakt B 3 zu verbinden. Dabei missen alle Leuchtdioden des Leuchtbandes B (Bild 53) leuchten, außer der Leuchtdiode "rot". Ein Leuchten der Leuchtdiode "rot" kann erfolgen, was jedoch keine Funktionsstörung des Gerätes darstellt.

Achtung:

Die Kraftstoffvorratsanzeige ist gegen ständig wechselndes Aufleuchten mehrerer Leucht dieden bei Schwimmerbewegungen während der Fahrt mit einer Dämpfung verschen, was ein Leuchtbeginn der Leuchtdieden erst nach ca. 10 sec. bewirkt.

Das bedeutet gleichzeitig, daß die Kraftstoffvorratsanzeige auch im eingebauten bzw. angeschlossenen Zustand erst nach ca. 10 sec. zu leuchten beginnt.

- Die Kühlsessertemperaturanzeige wird kontrolliert, indem die Kontakte A 1 bzw. A 3 mit dem Kontakt C 1 verbunden werden. Dabei Iäuft das Leuchtband A (Bild 53) sohnell aufleuchtend von unten nach oben durch und muß bei der letzten Leuchtdiede "rot" stehen bleiben.
- Die Leuchtkraft der Leuchtdieden ist abhängig von der Helligkeit der Umgebung. Die Ansteuerung wird von einen Poto-Transistor vorgenomen. Die Punktion desselben kann geprüft werden, indem hei leuchtenden Dieden der Poto-Transistor D (Bild 53) abgedeckt wird. Eine unterschiedliche Leuchtkraft muß erkennbar sein.
- Die Betriebsspannung für den Durchfluß-Meilgeber wird geprüft, indem die Spannung zwiechen Kontakt A 2 bzw. A 3 und Kontakt B 1 am Kumbigerät gemessen wird. Mit einem Spannungsmesser (innerer Widerstand mindestens 270 0hm) muß die Spannung bei 5,0 bis 5,6 Volt liegen.

Achtung:

Bei Prufarbeiten darf der Kontakt B i nur mit dem Kontakt B 2 verbunden werden. Brfolgt die Verbindung mit einem der übrigen Kontakte, kann die Stabilisierungsschaltung für die Kraftstoffverbrauchsanzeige zerstört werden.

Dies ist feststellbar, indem eämtliche Leuchtdieden des Leuchtbandes C (Bild 53) nur achwach leuchten.

6. Geber für Kühlwassertemperatur und Kraftstoffvorratsanzeige

Der Geber C 120 für die Temperaturanzeige ist in den Zylinderkopf eingeschraubt. Der Widerstand des Gebers C 120 beträgt

bei 40 °C etwa 300 Dhm bei 80 °C etwa 144 Dhm bei 60 °C etwa 190 Ohm bei 100°C etwa 124 Ohm

Der Geber für die Kraftstoffvorratsanseige ist als Regelwiderstand mit Schwimmer oberhalb des Kraftstofftanks befestigt. Als Massevorbindung dienen die Befestigungsschrauben. Über das Kabel (blaw-schwarz/0,75 mm²) wird die Verbindung zur Kraftstoffanzeige des Kombigerätes (GK) bergestellt.

Der Widerstand des Gebers beträgt 20 bis 200 Ohm und ist stufenlos regelbar.

Bei der Fehlersuche sind die Geber keinesfalls durch Kurzschließen zu überbrücken. Be 1st in jedem Fall ein Kontrollwiderstand oder ein Austauschgeber als Kontrollwiderstand zu verwenden!

Bel Nichtbeachten entstehen Schäden am Kombigerat.

7. Blinkanlage

Die Blinkanlage ist mit einem thermisch gesteuerten elextromagnetischen Blinkgeber oder einem elektromisch gesteuerten Blinkgeber (ab 1983) nungeruntet.

Die Blinkfrequenz muß 90 ± 30 Blinkzeichen je Minute betragen.

Der Blink-Richtungsschalter ist sie Lenkasulenblinkschalter im Lenkasulengehäuse untergebracht und schließt die Kontakte für die Lichthupe und das Signalhore mit ein. Die Blinkanlage ist über die Sicherung Nr. 3 (Bild 41) mit einem Schwelzeinsatz von 4 Amp. abgesichert. Durch den Binbau des Varnblinkschalters mit eigener Kontrolleunhte wird der Blinkanlage ein weiterer Blinkkreiz zugeschaltet. Dei Betätigung desselben werden sämtliche Blinkleuchten in Betrieb gegetzt.

Der Defekt einer Blinkleuchte (Glühlampe) wird am Ausfall der BlinktHtigkeit des Kontrolleuchten angezeigt.

Achtung:

Pahrzeuge mit beschriebenen Warnblinkanlagen sind nicht mit Anhänger zu betreiben, da bei 6 Stok. Blinkleuchten die Blinkgebor dieser Belastung nicht standhalten und zerstört werden.

Entsprechende Schaltplane sowie technische Farameter der Blinkanlagen bei Anhängerbetrieb eind im Abschnitt 11 beschrieben.

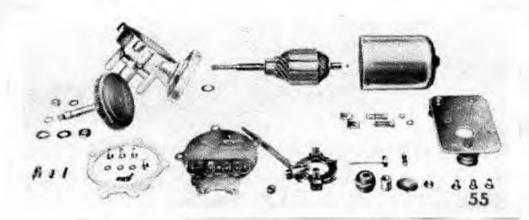
8. Wischermotor mit Schneckengetriebe

8.1. Aufbau des Vischernotors

Der Wischermoter ist ein zweipeliger, permanent erregter Nebenschlußmoter.
Das Getriebs ist als Schneckengetriebe ausgebildet. Die Brehzahlregelung der beiden Geschwindigkeiten erfolgt durch Zu- und Anschalten einer Gritten Bürste. Die Befestigung des Motors im Fahrneug erfolgt über Gummipuffer, die an der Bodenplatte angeordnet mind.

Die Hauptteile des Wischermoter mind:

Polgohäuse, Anker, Getriebegehäuse, Abdeckplatte, Bainstigungsplatte, Abtriebawelle mit Zahnrad und Bürstenhalteplatte.

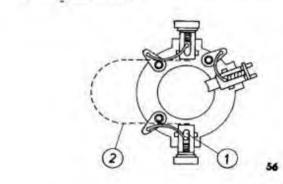


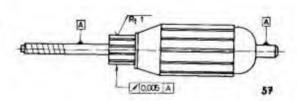
8.2.1. Demontage des Wischermotors

Bei Reparaturen, die eine Demontage des Wischermotors verlangen, empfiehlt es sich, die Befestigungsplatte abzuschrauben und den Notor auf eine einfache Vorrichtung aufzustecken.

Dadurch lassen sich die weiteren Arbeitsgänge besser durchführen. Es ist in folgender Reihenfolge zu verfahren:

- a) Zylinderschrauben für Haltewinkel lösen und Haltewinkel aus dem Polgehäuse herausziehen.
- b) Folgehäuse vom Anker abziehen. Dabei ist der Anker mittels Schraubenzieher oder der Hand festzuhalten. Die Kugel ist ebenfalls zu demontieren. (Vorsicht, sie springt leicht hinter die Magnetschälter!)
- c) Kabel von der Abdeckplatte ablöten. Abdeckplatte vom Getricbegehäuse abschrauben. Dichtung abnehmen. Anker herausnehmen.
- d) Bürstenhalteplatte aus dem Getriebegehäuse herausnehmen.
- e) Getriebegehäuse aus der Montagevorrichtung herauenehmen und Sichorungsring von Antriebswelle mit einer Zange demontieren. Abtriebswelle aus dem Getriebegehäuse herausnehmen.
- f) Falls erforderlich, Verschlußstück, Bruckzylinder und Druckfeder aus dem Getriebegehäuse demontieren.





8.2.2, Auswechseln der Kohlebürsten

Sind die Kohlebürsten (1) verschlissen, so müssen sie ausgewechselt werden. Dazu Litze und Lötöse ablöte Neu eingesetzte Bürsten auf Leichtgängigkeit im Bürstenhalter prüfen. Bürstenlitze so verlegen, daß kein Masseschluß mit Getriebegehäuse oder Polgehäuse erfolgen kann.
Vor Einsetzen des Ankers die zwei gesenüberliegenden Bürsten mittele einer Klammer (2) zu spreizen. Die 3. Bürste kann an der Litze mit einer Hand gehalten werden, so daß sich der Anker ohne Schwierigkeiten montieren läßt.

(Bild 56)

8.2.3. Auswechseln des Ankers

Sollte ein Überdrehen des Kollekters notwendig sein, so sind die 1m Bild 57 angegebenen Werte einzuhalten: Widerstandawerte (gemesesn zwischen Lamelle 1 und 7) bei + 20 °C:

12 V - 1,25 Ohm

Wickeldaten:

12V = E-Cu-Lackdraht Ø 0,55 34 Wdg./Spule

Bei der Montage des Ankers ist darauf zu schten, daß Verschlußetück, Druckfeder und Druckzylinder exakt im Getriebegehäuse montiert sind. Die Kuge ist vor Montage des Polgehäuses mit Fett (möglichst mit hoher Konsistens) in die Senkung der Ankerwelle einzusetzen.

8.2.4. Schmierung des Vischermotors

Als Getriebefett wird Ccritol-Mchrbereichsfett +F 3 empfohlen. Die Lagerbuchnen im Getriebegehäuse und im Polgehäuse sind aus Sinterbronze und selbstschmierend. Sie wurden vom Lagerbuchsenhersteller mit Motorenol, etwa der Guteklasse ML 4-A, getränkt. Bin Nachtränken der Lagerbuchsen ist nicht erforderlich. Bei Montage des Motors empfiehlt es sich jedoch, die Abtriebawells und die Ankerwelle an den entaprechenden Lagerstellen mit o. g. 51 leicht einzuölen. Auch sollte man bei jeder Reparatur den Schmierfilm für die Kugel, der im Polgehäuse hinter dem Kalottenlager sitzt, mit einigen Tropfen o. g. Öles verzehen.

Prüfwerte des Vischermotors

- Das axiale Spiel der Abtriebswelle ist mittels Ausgleichsscheiben auf max. 0,2 mm einzustellen.
 - Die Kurzschlußdrehmomente müssen in der langsamen Drehzahl mindestens 100 cmkp betragen.
 - Die Drehzahlen betragen bei einer Selastung des Motors mit 10 emkp in der langsamen Stufe 37 ± 5 U/min und in der schnellen Stufe 52 ± 7 U/min.

Die Drehzahldifferenz zwischen der langsamen und der schnellen Stufe bei den a. g. Belastungsfällen soll ca. 15 U/min betragen.

Die Leerlaufstromaufnahme beträgt:

12 V langsame Drehgahl: max. 1,8 A schnelle Drehzahl: max. 2,7 A

8.4. Verschleißmaße

- Kollektor

Beim Uberdrehen des Kollektors sind die Werte bezuglich Rundlauffehler und Rautiefe Bild 57 einzuhalten. Die Kollektoroberfläche ist dabei zu polieren. Danach ist ein exaktes Entglimmern (Sauberkratzen der Kollektorschlitze) durchzuführen. Der kleinstmögliche Durchmesser, auf den der Kollektor abgedreht werden kann, betragt 21,5 mm.

Sind die Bürsten so welt verschlissen, daß die Gesamtlänge weniger als 5 mm beträgt (Länge im Neuzustand = 10 mm), so sind die auszuwechseln.

- Kontaktniete vom Endausschalter

Die Kontaktniete missen fest in den Kontaktfedern sitzen. Eventuell lose gewordene sind nachzunieten. Sind die Kontaktniete so welt abgeschliffen, daß die Funktion des Endausschalters nicht mehr gewährleistet ist, so ist entweder die komplette Bau-gruppe, Abdeckplatte, vollst. auszuwechseln oder es sind neue Kontaktniete in die gruppe, Abdeckplatte, voll Kontaktfedern einzunieten.

Die Oberfläche des Nockenbleches, auf der die Kontaktniete des Endausschalters laufen, muß glatt und ohne Riefen sein. Ist sie stark riefig, so ist die Baugruppe auszuwechseln.

- Lagerbuchsen

Haben die Lagerbuchsen gegenüber dem Wellensitz mehr als 0,2 mm Spiel, so eind sie auszuwechselm. Günstig auf die Laufeigenschaften wirkt sich aus, wenn die Lagerbuchsen vor dem Einbau noch einmal getränkt werden. Dieses hat mit einem mittelschweren Öl mit einer Viskosität von 4 bis 5 Engler bei + 20 °C zu erfolgen. Die Lagerbuchsen sind zwei Stunden lang in diesem Öl zu kochen. Sinterlagerbuchsen dürfen nicht mit Waschbenzin oder dergleichen gesäubert werden, weil dabei das Ülreservoir aus den Lagerporen ausgewaschen wird. Weiterhin dürfen Sinterlagerbuchsen in der Lagerbohrung nicht spanabhebend bearbeitet werden. Eine Bearbeitung darf nur durch Kalibrieren erfolgen. Ist die Lageratelle der Ankerwelle verschmutzt oder verschmiert, so ist diese vorsichtig durch Polieren wieder blank zu machen. Dabei darf keine Spanabnahme (Durchmesservorringerung) erfolgen.

8.5. Beseitigung von auftretenden Fehlern

Störung		sache	Abhilfe	
1. Wischermotor läuft zu langsam setzt aus oder		Bursten sind abge- nutst	Bursten auswechseln	
bleibt stehen	b)	Bursten sind schwer- gangig	Bürsten aus Bürstenhalter herausnehmen und leichtgängig machen	
	0)	Kollektor ist verschmiert	Anker aus dem Wischermotor ausbauen und Kollektor überdre	
	4)	Wischergestänge geht schwer oder klemmt	Ursache des Verklemmens am Wischergestänge suchen und be- seltigen. Dabei ist das Gestär vom Motor zu trennen und von Hand durchzudrehen.	
	e)	Spannung an den Bürsten zu miedrig	Spannungsabfälle in den Zulei- tungen überprüfen. Gute An- schlußverbindungen heratellen. Eventuell Batterie aufladen.	
Wischermotor läuft nicht an oder bleibt atchen		Anker infolge mechanischer Über- lastung verbrannt	Anker auswechseln	
	b)	Motor, durch Kurz- schluß ausgefallen, Stcherung dabei durchgebrannt	Kurzschluß suchen Möglichkeiten: Endausschalter, Bürstenlitze liegt an Masse, Anker hat Mass schluß und beseitigen.	
	0)	Anschlußkabel bei Reparaturen an die falschen Klommen angelöset	Anschlußkabel entsprechend der richtigen Farbkennzeichnung un löten.	
eine geringe Leistung (Wischerfahnen bleiben auf der Windschutzscheibe	a)	Büraten sind abge- nutzt, schwergängig oder der Kollektor ist verschmiert	siehe unter 1.	
stehen, ohne daß der Wischermotor abgeschaltet wird	b)	Die Rugel ist zwi- schen Anlaufplatte im Folgehäuse und Zentrierung der Ankerwelle nicht mon- tiert worden. Lager- partie aus Polgehäuse wird dabei sehr heiß		
	0)	Anlaufplatte im Pol- gehäuse gebrochen	Anlaufplatte auswechzeln (dab Niete für die Klemmbrillenbe- festigung im Polgehäuse auf- bohren), oder wenn nicht mögl Polgehäuse kompl. zuswechseln	
4. Wischermotor läuft zu laut	a)	Verschleißerschei- nungen am Abtriebs- rad oder Schnecke	Entsprechende Baugruppen komp auswechseln.	
	b)	Bürstengeräusch	Kollektor überdrehen, wobei d Mittigkeitsabweichung zur Ank lauffläche von 0,005 einzuhal ist.	
	e)	Bei Reparaturen iet der Gummischlauch nicht oder nicht exakt auf die Bür- stenhalteplatte montiert worden.		
 Wischerfahnen laufen nach Abschalten des Wischer- motors nicht in die Endstellung 	a)	Kontaktfahnen der Abdeckplatte schlei- fen nicht exakt auf dem Schaltnocken des Abtriebsrades	Kontaktfahnen nachbiegen, eventuell komplette Baugruppe Abdeckplatte, vollat. aus- tauschen.	

9. Gebläsemeter für Scheibenentfrestung

Der Zugschalter für 2 Schaltstellungen und der in den Stromkreis einzuschaltende Drahtwiderstand befindet sich am Armaturenbrett rechts unter dem Lichtdrehschalter. Die Absicherung erfolgt mit einem 8 Amp. Schmelzeinsatz über Sicherungsklemme Nr. 5

Sei Arbeiten am Schalter oder am Widerstand ist darauf zu zehten, daß der Befestigungsbügel des Widerstandes nicht an die Steckkontakte des Lichtdrehschalters zur Anlage kommt. Kurzschlußgefahr!

10. Signalhorn

Das Signalhorn, über die Sicherung Nr. 5 (siehe Bild 41) mit 8 Amp. abgesichert, let über die Verbindungsleitung 30 "rot" ständig am Stromkreis -plus- angeschlossen. Die Inbetriebsetzung erfolgt über den Kontakt am Lenksäulenblinkschalter. Bei Betätigung erfolgt eine Verbindung zur Fahrzeugmasse -minus-.

Achtung:

Kontakt 30 "rot" führt ständig Spannung!

11. Zweikreis-Blinkanlage sowie Varnblinkanlage für Anhängerbetrieb

Wie bereits unter Punkt 7 des Heftes angeführt, kann mit der serienmäßig vorhandenen elektrischen Ausrüstung kein Anhängerbetrieb erfolgen.

Begründet ist dies im § 62, Abs. 5 der StVZO, wo für den Anhänger eine Anhänger-Blinkkontrolleuchte, und somit eine Zweikrels-Blink-Warnblinkanlage gefordert wird.

Nachstehenden elektrischen Schaltplänen (Bild 58 u. 59) kann die Leitungsverlegung für nachträglichen Einbau entnommen werden.

Um eine Erleichterung bei der Nachrüstung zu erhalten, sind dem Schaltplan der Querschnitt und die Farbkennzeichnung der neu zu verlegenden Leitungen zu entnehmen.

Zur Nachrüstung bei Blinkgeber mit thermisch gesteuerter Blinkfrequenz werden benötigt:

1 Stck. Steckdose 8820.2 H - TGL 27292
1 Stck. Pahrtrichtungsanzeigeschalter 8600.19/7 TGL 200-3685
1 Stck. Schubschalter 8600.31/4 KD TGL 23409
1 Stck. Blinkgeber 8582.15/2 AA 12-2x21 W+1x21 W

1 Stok. Anzeigeleuchte "grün" FL 16 Ausführung B grün

1 Stck. Glühlampe FZL-D 12 V 2 W BA 7a TGL 10833 1 Stck. Leitungsverbinder B800.1/3 B 2/4 TGL 27997 Flachsteckhülsen A 6.3-2.5 TGL 200-3854

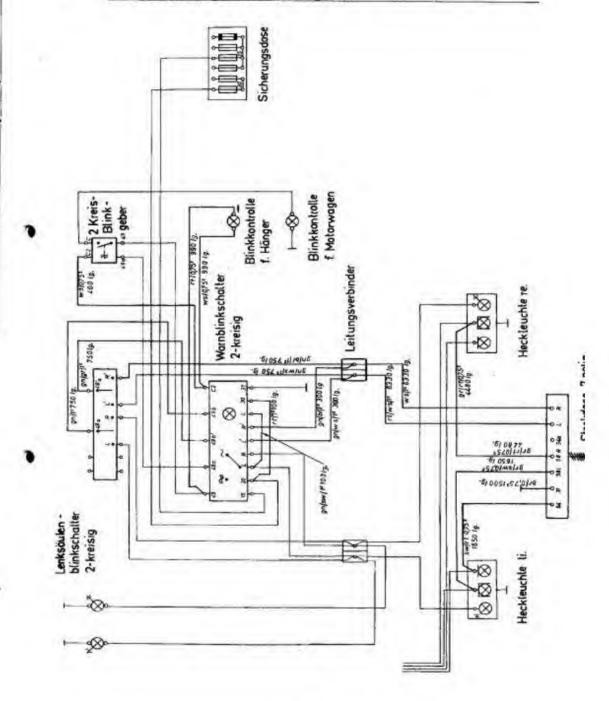
Bei Nachrüstung mit elektronisch gesteuerten Blinkgeber ist der elektronische Blinkgeber 8586.1 durch den elektronischen Blinkgeber 8582.2

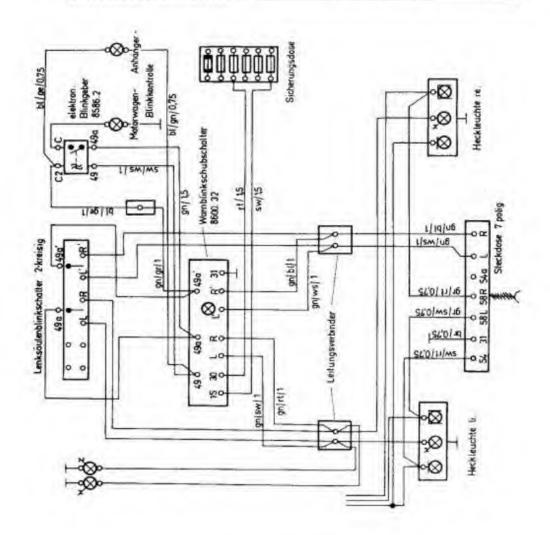
und der Schubschalter

durch den neuen Schubschalter 8600.32

zu ersetzen.

11.1. Schaltplan für Anhängerbetrieb bei Verwendung eines thermisch (Bitzdraht) gesteuerten Blinkgebers





12. Frendheizung (Sirocco Benzinheizung)

In den Ausführungen KD, KK, KM und verschiedenen Sonderausführungen ist zusätzlich eine Zusätzheizung vom Typ 231 des Ölheizgerätewerkes Neubrandenburg installiert.

Elektrische Daten der Sirocco-Heimung Typ 231

Betriebsapannung
Leistungsaufnahme ca. 1 min
Leistungsaufnahme (Dauerbetrieb)
Glühkerme
Glühkermenvorwiderstand
Gleichstrommotor
Drehzahl Sollwert
Kontrollampe
Schmelzsicherung

12 V Gleichstrom (+2,4 V)
300 Watt
90 Watt
6 V (0,36 0hm)
0,29 0hm
40 Watt Abgabeleistung
4900 bis 5100 min⁻¹
24 Volt 2 Watt

425.05-00.00:00

12.1. Reparaturmöglichkeit an der Premdheizung

Instandsetzungsarbeiten am Heizgerät ist nur den vom Hersteller festgelegten Vertragswerkstätten gestattet.

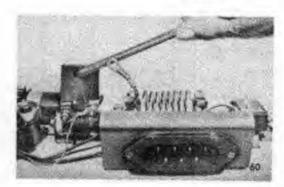
Um Fehler an der elektrischen Anlage oder am Heizgerät, welche ohne Bingriff in das Heizgerät durchgeführt werden können, zu lokalisieren, ist nachstehend eine Übersicht der Fehlermöglichkeiten und deren Beseitigung angeführt.

12.2.1. Störungssuche und deren Beseitigung

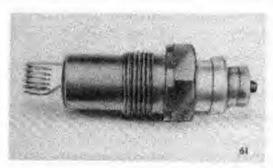
Storung	mogliche Ursache	Beseitigung
Beim Einschalten der Helzung leuchtet die grüne Kontroll- lampe nicht. Motor läuft nicht an	Zuleitung von Batterie zur Schaltertafel ist unterbrochen	Prüfen der Anschlüsse und Leitungen nach Geräte- schaltplan
	Batterieanschlußklommen sind oxydiert	Anschlußklemmen mit Draht- bürste reinigen und leicht fetten
Beim Binschalten der Heizung leuchtet die grüne Kontroll- lampe nicht. Motor ISuft, Heizung zündet	Lampe defekt	Braetzen durch neue Glüh- lampen D 24 V, 2 W
Beim Einschalten der Heizung	Kraftstoffbehälter leer	Kraftstoff nachfüllen
leuchtet die grüne Kontroll- lampe schwach; sie leuchtet jedoch nicht heller auf;	Verbrennungsluftansaug- stutzen versperrt	Öffnung freimachen
Heisung zündet nicht	Kraftstoffleitungen undicht	Leitungen überprüfen und abdichten bzw. auswechseln
	Dusen verstopft	
	Batteriespannung zu gering	Batterie aufladen
	Gerät hat schlechten Masseanschluß	Masseanschluß verbessern
	Olühkerze verschmitzt	Glühkerze säubern
	Schmelzsicherung durch- gebrannt	Uberhitzungsursache besei- tigen. Neue Schmelzsicherung einsetzen.
Beim Einschalten der Heizung leuchtet die grüne Kontroll- lampe nicht	Glühkerse defekt	Neue Glühkerse einsetzen
Beim Binschalten der Heizung läuft der Motor nicht an, obwohl die grüne Kontroll- lampe achwach leuchtet	Batteriespannung zu gering	Batterie aufladen
	25	

mögliche Uranche	Beseitigung
	Heizgeräte-Vertragewerkstatt aufsuchen
 a) Frischluftansaugöffnung versperrt 	Öffnung freimachen, neue Sohmelsmicherung einsetzen
b) Warmluftaustrittsöff- nung versperrt	Öffnung freimachen, neue Schmelssicherung einmetzen
Gluhlampe defekt	Lampe auswechseln (24 V, 2 W TGL 10833)
Dusen verstopft	Düsen reinigen
	Heizgeräte-Vertragswerkstatt aufauchen
a) Ungenügende Verbren- nungsluftsuführung	Verbrennungeluftansaugstutzen freimachen
 b) Austrittsöffnung für Abgase ist verstopft 	Verstopfung beneitigen
c) Ungeeigneter Kraft- stoff verwendet	Vorgeschriebenen Kraftstoff verwenden
	a) Frischluftansaugöffnung versperrt b) Warmluftaustrittsöffnung versperrt Glühlampe defekt Düsen verstopft a) Ungenügende Verbrennungsluftsuführung b) Austrittsöffnung für Abgase ist verstopft c) Ungeeigneter Kraft-

Zu langsamer Lauf des Notors durch su geringe Batterie-spannung



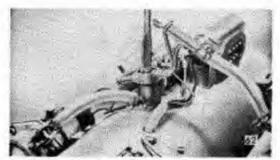
12.2.2. Glühkerze auswechseln Rändelschraube von der Gluhkerse lösen und Verbindungsleitung ab-nehmen. Mit Schlüssel SW 27 Glühkerse heraus-schrauben und neue Glühkerse mit Dichtring wieder einschrauben. (B11d 60)

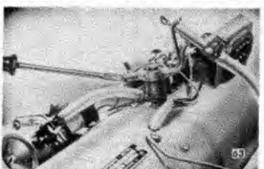


Beim Einschrauben ist darauf zu achten, daß die Glühwendel nicht verbogen werden. Die Windungen dürfen sich untereinander nicht berühren.

(B114 61)

Verbindungsleitung auf Glühkerne wieder befestigen.





12.2.3. Düsen reinigen

Hei Nachlassen der Heisleistung sind die Kraftstoff-Düsen zu reinigen. Zu dieses Zweck ist die Drosseldüse und die Duse am Kraftstoffssführungs-rohr (Bild 62 und 63) hernuszu-schrauben. Die Düsen sind mit Luft durchzublasen und nach erfolgter Reinigung wieder einzuschrauben



12.2.4. Kraftstofförderpumpe reinigen

Zylinderschraube N 5 und Deckel des Ventilgehäusen abnehmen. Sichplatte mit Dichtungsring abnehmen.

(Bild 64)
und die Siebplatte in Spullt reinigen.
Nach erfolgter Reinigung winder mantieren. Eine abselute Dichtheit ist
erforderlich.

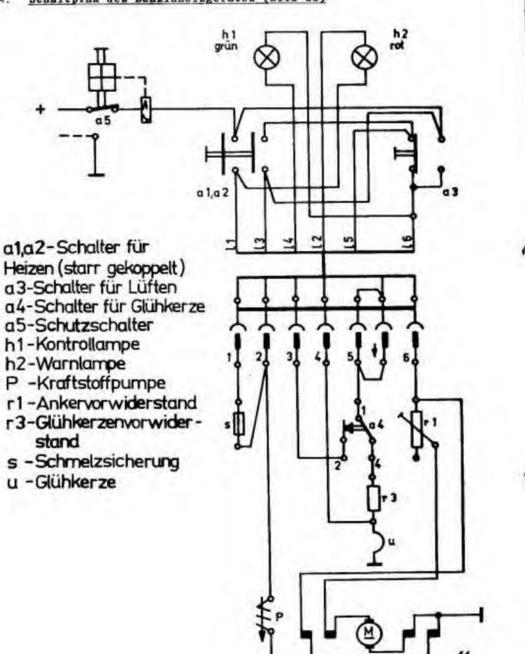


Besondere Aus- und Binbau-Hinweine

Mach arfolgten Aus- und Einbau des Heingerütes oder nach Austrusch de-fekter bzw. undichter Kruftstoff-zeblauchiestungen ist zur die Ver-werdung von Kraftstoffschlauch & 7 TCL 10347 zuläusig. Die Schlauchenschlüsse zind nittela Klemmverbinder zu sicher.

(Bild 65) Brandgefahr!

12.4. Schaltplan des Benzinheizgerätes (Bild 66)



Erläuterung zum Grundschaltplan

1	Binbauscheinwerfer links u. rechts Nobelscheinwerfer links u. rechts	A5 A6	Kontrolleuchten Kombigerät
34	RE-Aufhauscheinwerfer vorn u. hinten	42	Kraftstof:geber
2	Suchmohelnwerfer	48	Temperaturgeber
4	Blinklouchte vorm links u. rechts	49	Instrumentenleuchten
56.7		50	Steekdose
D.	Broms-, Schluf-Blinkleuchten	35	Sterkdosen KK
7	Ruckfahrscheinwerfer		Leitungeverbinder mehrpolig
8	Nebelschlu3leuchte	52	Terringeselpruger meurborrs
9	Kennzeichenleuchte	53	leitungsverbinder einpolig
10	Decken- baw. Innenleuchten	54	Stoherungsdosen
3.5	Elektr. Horn	55	Sicherungsdone sweipslig
12	Signalhorn mit Gebläse	55	Relata f. Nebelsoheinwerfer u.
13	Signalhorn (Hoch- u. Tiefton)	30	NebelachluBleuchte
14	Warmblinkschubschalter	57	Widerstand
15	Blinkgeber	58	
36	Bloktromagn, bet., Abblendschafter	59	Anlanger
17	Lenkadulenblinkuchalter	50	
18.	Blektron, Impulageber f. RK-		Zundapulen
10	Warnanlage	51	Zündkerzen
19	Unlaufwischermotor	52	Dreihebelunterbreches
50	Wisch- u. Wasch-Intervallschalter	63	Gleichstromlichtmaschine
21	Elektr. Scheibenwaschaniage	64	Reglerechalter
22	Zundanlaßschalter	65	Drebstromlichtmaschine mit
	Lichtdrehschalter		elektrontschem Regler
23		66	Kippschalter f. Ladevorgang
24	Kippachalter f. Deckanleuchte	87	Kombigerät LED-Anzeige
	vorn	78	Durchfluß-Medwertgeber
25	Schubschalter f. Suchmoheinwerfer	79	Slektr. Impulageber
56	Zweistufen-Schubschalter f.	BO	Strone
	Gebläze	-	3,41,710
27	Gebläse		CONTRACTOR OF THE
28	Eweistufen-Schubschalter f.		Ausführung KK/MH
	Nebelscheinwerfer u. Nebelschlußt.	69	Steckdose in Neckecks
29	Schubschalter f. Deckenleuchten	70	Relais f. Rundumkennleuchte
30	Sumer	71	Relais f. Blinklauchte in
31	Batterie-Hauptschalter	6.1	Heaktur
3.2	Türkontakt f. Kennzelchenleuchte	200	Rohestromsohalter (Turkontakt)
22	Druckknopfschalter	72	
3.0	Schubumachaiter f. Signalaniage	73	Blinkleuchte in Meaktur
33 34 35 36	Schubschalter f. Rundunkennleuchte		
36	Rundumkennleuchts		Ausführung Export,
37	Ruckfehrschalter		Bremalichtkontrolle
20	Bremelichtachalter	75	Relain f. Bremelicht
38	Schalttafel f. Zusatzheizung	76	
33		10	WARRY ATT A MANAGE
40	Hauptechalter f. Zusatzheizung		
41	Zusatzheigung		
45	Schubschulter f. RK-Warnanlage		
43	Drehschalter f. RK-Warnenlage Brunkknopfachalter f. Summer		

